

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

# YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2022年2月15日  
February 15, 2022 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課

Yokohama International Affairs Bureau, General Division  
企画担当 (Inquiries) 045-671-4700・ki-somu@city.yokohama.jp



【国際市長フォーラムにおいてビデオメッセージでの山中市長による登壇の様子】



## 横浜市のSDGsの取組について国際市長フォーラムで世界へ向けて発信

横浜市は、国際連合持続可能開発事務所(UNOSD)主催の「国際市長フォーラム」(1/24-27)の第1日目に、唯一の日本の自治体として登壇し、本市のSDGsの取組を世界に発信しました。山中市長は、VLRの意義や、VLRを活用した世界のSDGs達成に向けた取り組みの決意についてビデオメッセージで触れ、米州事務所から登壇した赤岡国際局グローバルネットワーク担当理事からは、本市のSDGsに係る取組の詳細を紹介しました。

### Yokohama details its efforts to help achieve the SDGs to a global audience at the International Mayors Forum

On January 24, the City of Yokohama enjoyed a unique privilege as the only local Japanese government represented at the International Mayors Forum, convened online from January 24 through 27 by the United Nations Office for Sustainable Development (UNOSD). On the opening day, Mayor Yamanaka [spoke via a video message](#) about the significance of VLRs and his government's determination to help achieve the SDGs. His remarks were followed by a detailed introduction of the City's SDGs initiatives by Mr. Akaoka, the Director General for Global Network of the City of Yokohama New York Office.

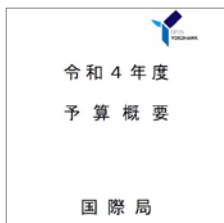


### 駐日ドイツ大使が、山中市長と面会

1月25日、クレメンス・フォン＝ゲツツェ駐日ドイツ連邦共和国大使が、山中市長と面会しました。昨年、節目を迎えた、日独交流160周年や本市とフランクフルト市のパートナー都市提携10周年を中心に、日独交流やドイツと横浜の都市間交流等、幅広く意見交換を行いました。

### German Ambassador meets with Mayor Yamanaka

On January 25, H.E. Dr. Clemens von Goetze, Ambassador of Germany to Japan, visited Yokohama City Hall and met with Mayor Yamanaka. They exchanged views on exchange opportunities and reflected on Germany and Japan reaching 160 years since establishing diplomatic relations last year, as Frankfurt and Yokohama celebrated 10 years as partner cities.



### 令和4年度国際局予算概要を公開

令和4年度国際局予算概要を[市ウェブサイト](#)で公表しました。4年度は、引き続き新型コロナウイルス感染症の影響が見込まれる中、横浜市国際戦略に掲げる基本目標「未来へつなぐ国際都市・横浜」に向けて、「国際平和・SDGsの推進と次世代育成」、「多文化共生の推進」、Y-PORT事業等をはじめとする国際事業に取り組み、SDGsの達成及び世界の平和と繁栄への貢献を目指していきます。

### FY 2022 International Affairs Bureau budget outline released

The budget outline for the International Affairs Bureau for fiscal 2022 was released on the City of Yokohama [website](#). Giving due consideration to the ongoing challenges of the COVID-19 pandemic, the bureau will promote initiatives that reflect the city's international strategy to realize Yokohama as a global city of the future. Through helping achieving world peace and the SDGs, empowering the next generation, promoting diversity and inclusion, Y-PORT, and other initiatives, Yokohama will aim to contribute to achieving the SDGs as well as peace and prosperity in the global community.

### 横浜市国際平和講演会

わが命つきるとも  
—神父たちのヒロシマと復活への道—

### 横浜市国際平和講演会の講演動画を市ウェブサイトへ掲載

令和3年度横浜市国際平和講演会は、[オンデマンド配信](#)の形で開催しました。この度動画が完成し、オンデマンド配信を開始しました。今年度は、広島で自ら被爆しながらも人々を救おうとした外国人神父たちの体験記を紹介する企画展を開催されている国立広島原爆死没者追悼平和祈念館の橋本公様より、平和への思いや若い世代への平和伝承についてお話しいただきました。また、横浜市の児童生徒の代表として国際平和への意識を高め、国際平和の大切さを広く呼び掛ける「よこはま子どもピースメッセンジャー」の活動報告を行っていただきました。

### Peace awareness event in Yokohama: “Commitment: The Priests of Hiroshima and the Road to Recovery”

The 2022 peace awareness event was held as on-demand streaming event, and the [full video](#) is now available. Mr. HASHIMOTO Isao from the Hiroshima National Peace Memorial Hall for the Atomic Bomb Victims told the story of the foreign Jesuit priests who endured injuries and radiation from the blast to provide care for other victims. The Yokohama Children Peace Messengers, youth who act to promote world peace far and wide, also shared their activities of this past year.